

SAFETY  
THAN MORE THAN SAFETY  
MORE THAN SAFETY  
MORE THAN SAFETY  
SAFETY

MORE THAN SAFETY  
MORE THAN SAFETY  
MORE THAN SAFETY  
MORE THAN SAFETY  
MORE THAN SAFETY

MORE THAN SAFETY  
MORE THAN SAFETY  
MORE THAN SAFETY  
MORE THAN SAFETY

**EUCHNER**  
More than safety.

## LE DAMOS NUESTRA PALABRA

**LA MEJORA DE LA SEGURIDAD ES UNA TAREA QUE NUNCA ACABA.  
POR ESO TRABAJAMOS EN ELLA CONTINUAMENTE.**

La seguridad para las personas, las máquinas y los bienes de producción: ese sigue siendo el objetivo para la tercera generación de nuestra empresa familiar. Adaptándonos a las necesidades de nuestros clientes en distintos sectores, como expertos en la tecnología de seguridad industrial desarrollamos soluciones y productos que protegen los resguardos de en máquinas e instalaciones. Así, contribuyen a minimizar riesgos y peligros, protegiendo personas y procesos.

Pero la seguridad no es solo una cuestión de componentes, también tiene mucho que ver con el conocimiento. Por eso ayudamos a nuestros clientes con servicios que van mucho más allá del mero producto: amplios servicios de asesoramiento, ofertas de formación en todo el mundo y un soporte técnico competente y rápido.



La seguridad es una necesidad básica de cualquier persona. Para nosotros, la seguridad va unida a la responsabilidad de seguir evolucionando continuamente. Y es que hay miles de personas que cada día confían en nuestros productos. Una confianza que lleva justificándose desde 1953 con los estándares más exigentes.

**Stefan Euchner | Socio Director General**



**EUCHNER**

EUCHNER

## SIEMPRE EN EL CENTRO: NUESTROS CLIENTES

---

PARA NOSOTROS, LOS CLIENTES SON MUCHO MÁS QUE MEROS COMPRADORES DE NUESTROS PRODUCTOS. USTEDES SON SOCIOS APRECIADOS CON LOS QUE COLABORAMOS ESTRECHAMENTE PARA LOGRAR JUNTOS LAS MEJORES SOLUCIONES.

### **ENTENDEMOS A NUESTROS CLIENTES. PORQUE LES ESCUCHAMOS.**

Además, practicamos con nuestros clientes un intercambio cooperativo por un motivo muy simple: cuanto más estrecha sea nuestra colaboración, mejor comprenderemos sus necesidades... y mejor podremos responder a ellas. Y es que, para nosotros, la calidad no es solo cuestión de duración o fiabilidad. Creemos que la calidad también se refleja en la funcionalidad, que responde a todas las exigencias de nuestros clientes.

A menudo, estas exigencias implican desarrollar elementos individuales, que se producirán en series cortas y que estarán adaptadas a medida de una necesidad específica. Junto con nuestros clientes encontramos la mejor solución y, gracias a nuestros acabados flexibles, podemos llevarla a cabo de forma rápida y precisa.



# UNA EMPRESA CERCANA, DE VERDAD

---

CON MÁS DE 750 EMPLEADOS Y 40 FILIALES Y SOCIOS COMERCIALES POR TODO EL MUNDO, ESTAMOS ALLÍ DONDE NUESTROS CLIENTES NOS NECESITAN.

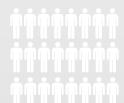
## **¿UNO DE LOS REQUISITOS CLAVE PARA ESTAR CERCA DE LOS CLIENTES? DISTANCIAS CORTAS.**

La seguridad es necesaria en todo el mundo; pero su definición no siempre es igual, depende de las normas y leyes específicas de cada país. Para poder asesorar a los clientes en América o Asia con la misma profesionalidad que en Europa, debemos conocer la normativa local. Con filiales y socios comerciales en más de 40 países, contamos con una densa red que nos permite ofrecer un asesoramiento óptimo a nuestros clientes, allí donde estén.

Además, la cercanía a nuestros clientes ofrece otra ventaja determinante: distancias cortas. Por mucho que nuestro mundo esté cada vez más interconectado, nada sustituye al diálogo cara a cara. Y esto es especialmente aplicable a una empresa como EUCHNER, que quiere reaccionar con rapidez a los deseos de sus clientes. Para eso, lo mejor es el contacto personal. Y por eso lo fomentamos.



MÁS DE



**750**

EMPLEADOS



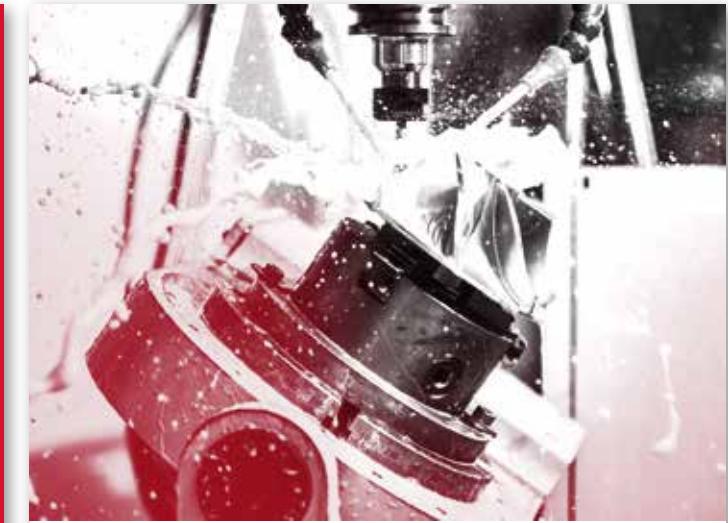
**40**

FILIALES Y SOCIOS COMERCIALES

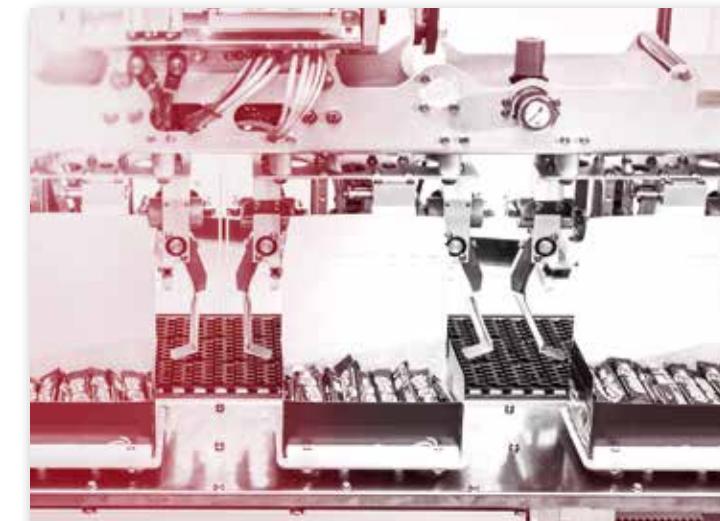


Automoción

¿QUÉ ES LO QUE UNE  
A TANTOS SECTORES?  
NUESTRA TECNOLOGÍA  
DE SEGURIDAD.



Máquinas-herramienta



Máquinas de embalaje



Energías renovables



Maquinaria de construcción



Prensas y máquinas papeleras



Logística interna



Máquinas para trabajar la madera



Máquinas de inyección de plástico

NUESTRA TECNOLOGÍA DE SEGURIDAD SE EMPLEA ALLÍ DONDE HAY QUE PROTEGER A PERSONAS, PRODUCTOS Y PROCESOS. SEAN CUÁLES SEAN LAS NECESIDADES DE CADA SECTOR, NUESTROS PRODUCTOS RESPONDEN.



Líneas de montaje

# INNOVACIONES: NADA NUEVO PARA NOSOTROS

---

MÁS DEL 10% DE NUESTROS EMPLEADOS TRABAJA EN INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO. UNA CIFRA QUE SUBRAYA EL VALOR QUE NUESTRA EMPRESA DA A LA INNOVACIÓN.

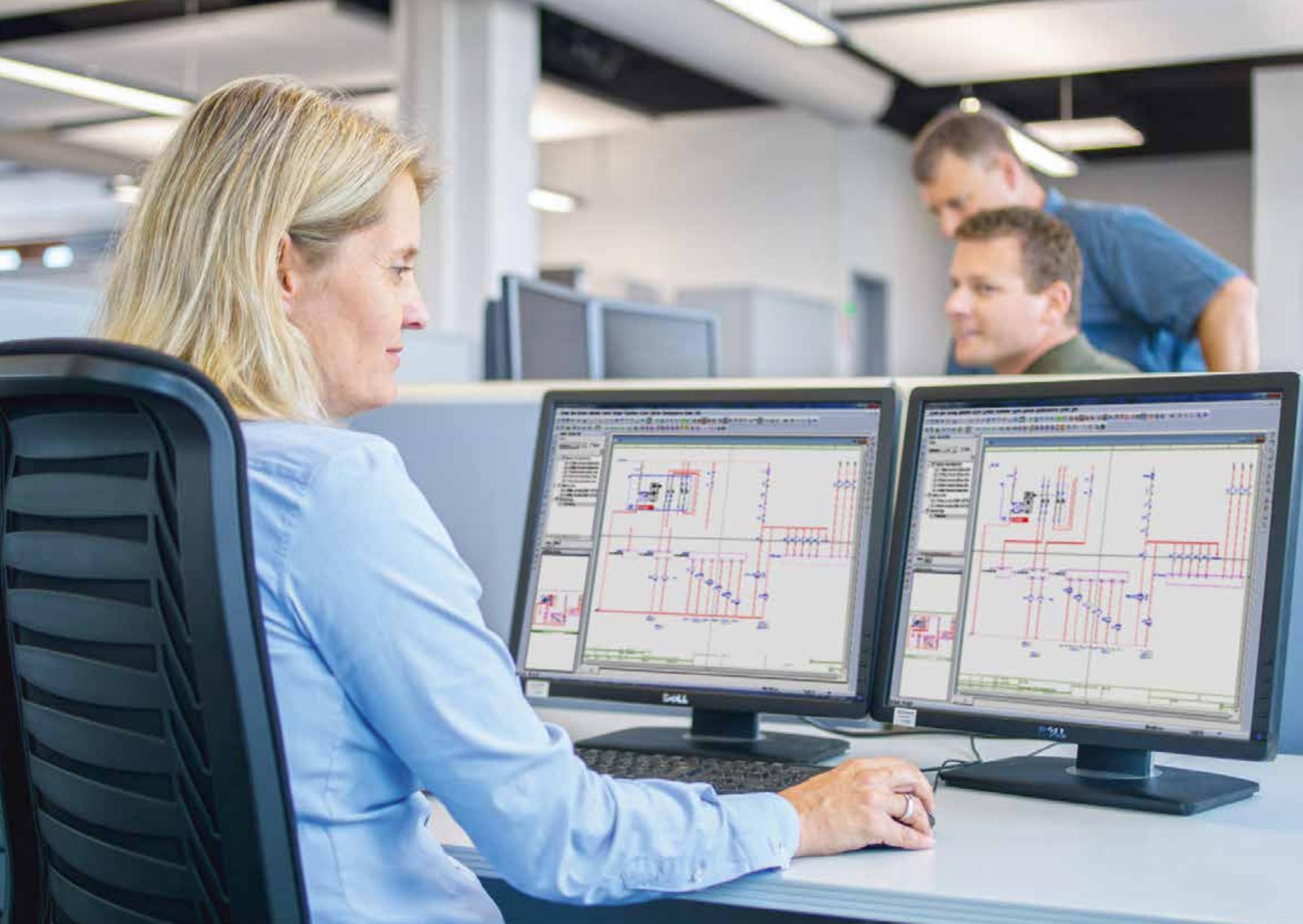
## NUESTRA TRADICIÓN ES AVANZAR.

Somos una compañía innovadora desde el nacimiento de nuestra empresa, dado que ella misma es fruto de la innovación. A principio de los años cincuenta, Emil Euchner desarrolló el llamado “final de carrera múltiple”, que más tarde conquistaría el mercado mundial con el nombre de “conmutador de levas”. Como ninguna empresa quería fabricarlo porque la tirada prevista parecía demasiado pequeña, Emil Euchner decidió fabricar el mismo su invento en su taller de Stuttgart.

Este espíritu pionero sigue marcando hoy en día a la empresa. Además de las novedades con que mejoramos continuamente los productos existentes, siempre encontramos nuevos caminos para aportar soluciones que no tardan en convertirse en la referencia, como el primer pulsador de validación del mundo o la integración de la tecnología de transponder en la tecnología de seguridad. Da igual si se trata de buscar una solución individual para uno de nuestros clientes o de desarrollar un modelo de tecnología de seguridad para el mañana: nuestro objetivo es mejorar continuamente la seguridad para personas, máquinas y bienes de producción.

## IDENTIFICAR LAS TENDENCIAS, DESARROLLAR EL FUTURO.

Digitalización, interconexión, industria 4.0: si queremos seguir garantizando en el futuro la seguridad de personas, máquinas y procesos, debemos ser capaces de identificar las tendencias y tenerlas en cuenta. Nosotros estamos acostumbrados a tener una visión de futuro y a generar continuamente innovaciones. Por eso, desde hace mucho tiempo, gran cantidad de nuestros productos no se limitan a los componentes mecánicos: cada vez más, cuentan con aplicaciones de software potentes e interfaces inteligentes que les permiten comunicarse en todo tipo de redes.



# SERVICIOS QUE BRINDAN SEGURIDAD

ADEMÁS DE PRODUCTOS FIABLES, EUCHNER OFRECE ANTE TODO VALOR AÑADIDO. Y ESTE INCLUYE TANTO UNA COMPETENCIA PROFESIONAL EN SOLUCIONES COMO UNA AMPLIA OFERTA DE SERVICIOS.

## EUCHNER SAFETY SERVICES: UNA ASISTENCIA DE CONFIANZA.

A lo largo de los más de 60 años de historia de nuestra empresa, hemos ido acumulando una valiosa experiencia en todos los ámbitos de la tecnología de seguridad. Como miembros de organizaciones de normalización tanto nacionales como internacionales, siempre estamos a la vanguardia en cuestiones de reglamentos, normas y futuros desarrollos. Esta combinación no solo nos permite establecer continuamente nuevos referentes con nuestros productos. También nos coloca en una posición desde la que podemos asesorar, asistir y ayudar a fabricantes y explotadores de máquinas en todas sus tareas relacionadas con la tecnología de seguridad.

Además de **asesoramiento y validación**, los fabricantes pueden aprovechar los conocimientos de nuestros expertos ya durante la fase de construcción. Ellos les asistirán a la hora de aplicar la directiva de máquinas y llevarán a cabo un completo **análisis de riesgos**. En el caso de los usuarios finales, durante el funcionamiento de sus instalaciones pueden disfrutar de todo nuestro conocimiento experto. Mediante una **evaluación de riesgos** de gran fiabilidad podemos ayudarles a cumplir todos los requisitos de los reglamentos de seguridad laboral. Y para ayudar a que los usuarios de las máquinas e instalaciones estén al día de las cuestiones clave de tecnología de seguridad, contamos con una variada **oferta de formación**. Nuestros especialistas informan regularmente sobre normas, aplicaciones y productos, ya sea en nuestra sede o en la planta del cliente.



# SEGURIDAD DE LA A A LA Z



Interruptores de seguridad

Los interruptores de seguridad vigilan las puertas y cubiertas de protección en máquinas e instalaciones. Al abrir una puerta o cubierta, se emite un comando de parada y se detiene inmediatamente el movimiento peligroso de la máquina. Según la aplicación existen distintas tecnologías y principios de funcionamiento.



Interruptores de seguridad con bloqueo

Los interruptores de seguridad con bloqueo se utilizan para impedir la apertura accidental de puertas o cubiertas de protección cuando se están llevando a cabo movimientos peligrosos en las máquinas. Según la aplicación existen distintas tecnologías y principios de funcionamiento.



Multifunctional Gate Box MGB

La Multifunctional Gate Box MGB es una forma especial de interruptor de seguridad con bloqueo. Además de proteger de movimientos peligrosos de las máquinas, ofrece muchas otras funciones, entre las que destacan manejar la puerta de forma intuitiva, agrupar todas las funciones de manejo relativas a la puerta de protección o presentar una estructura sencilla y robusta.



Pulsadores de validación

Los pulsadores de validación se utilizan allí donde el personal autorizado debe trabajar directamente en zonas de peligro de máquinas e instalaciones. Gracias a su configuración robusta y ergonómica, son la elección adecuada para una gran cantidad de aplicaciones, como por ejemplo en el modo de configuración.

CON MÁS DE 7.000 PRODUCTOS, OFRECEMOS SEGURIDAD  
ALLÍ DONDE HAYA QUE PROTEGER PERSONAS, PROCESOS  
O BIENES DE PRODUCCIÓN.



#### Unidades de evaluación y controladores

Las unidades de evaluación y los pequeños controladores seguros pueden vigilar, evaluar y conectar de forma lógica interruptores de seguridad y pulsadores de validación, así como todo tipo de señales seguras. Su uso es universal y pueden ampliarse de forma flexible.



#### Electronic-Key-System EKS

Algunas de las posibilidades de aplicación más habituales del Electronic-Key-System EKS son el control de accesos o la concesión y gestión de derechos. Formado por una llave electrónica basada en transponder y una estación de lectura, el EKS es un sistema abierto y de libre configuración para uso industrial.



#### Botoneras y volantes

Gracias a su botonera, es posible vigilar funciones y controlarlas de forma descentralizada directamente en la máquina. Además de la función de control, las botoneras pueden desempeñar también una función de seguridad. Para ello, se equipan con dispositivos de parada de emergencia y pulsadores de validación.



#### Dispositivos de conexión para automatización

La identificación ultraprecisa de la posición es la clave de los dispositivos de conexión en la automatización. Se emplean para posicionar y controlar secuencias de movimientos múltiples en máquinas. De forma independiente o dentro de un final de carrera múltiple, siempre están disponibles en el formato adecuado.

## ACABADOS: NUESTRO OBJETIVO, LA CALIDAD

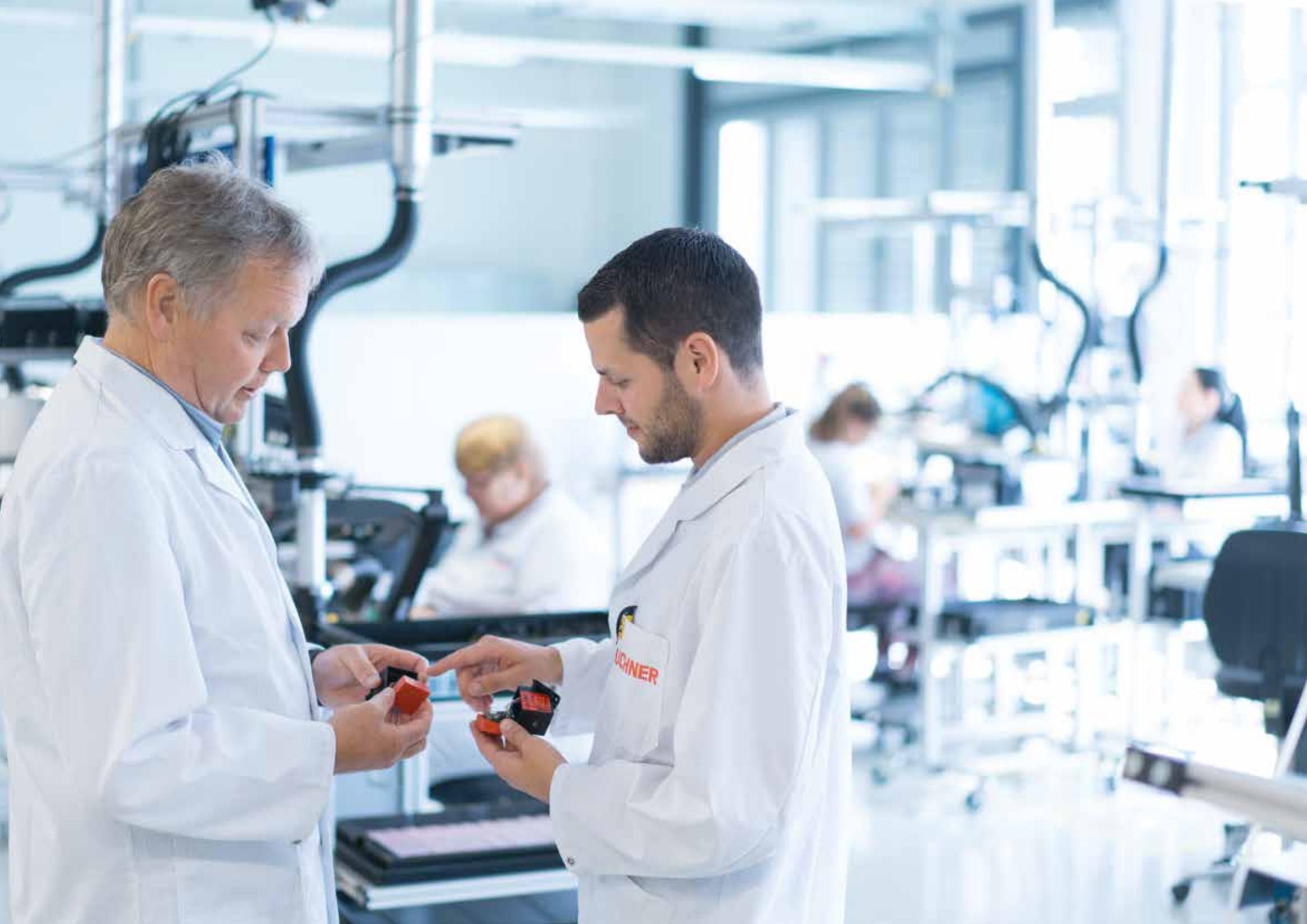
---

SI QUEREMOS OFRECER EL MEJOR RESULTADO, NO PODEMOS DEJAR NADA AL AZAR. AL CONTRARIO: DEBEMOS TENER EN CUENTA TODOS LOS DETALLES. PARA ELLO, LLEVAMOS A CABO NUESTROS PROPIOS ACABADOS, SUPERVISANDO A FONDO TODOS LOS PASOS.

### CREACIÓN DE VALOR AÑADIDO Y ASEGURAMIENTO DE LA CALIDAD.

Para satisfacer con rapidez y flexibilidad los deseos de los clientes, se necesita una producción eficiente con procesos ágiles y donde la calidad sea lo más importante. Para ello debemos contar con las máquinas más modernas, el personal mejor formado y un sistema de aseguramiento de la calidad en paralelo a la producción. La mayoría de los componentes de nuestros productos los fabricamos nosotros mismos en Alemania, por motivos de calidad y porque defendemos la producción nacional.

Nuestro catálogo abarca más de 7.000 artículos, probados y apreciados. Pero hay otro motivo por el que muchos clientes recurren a nosotros: no buscan un producto, sino una solución para un reto completamente nuevo. Y gracias a nuestra experiencia de décadas, podemos desarrollar y hacer realidad esas soluciones junto a nuestros clientes. Nuestros acabados flexibles, que permiten alcanzar la máxima calidad incluso con tiradas cortas, nos permite llevarlos a cabo de forma precisa.





 made  
in  
Germany



## NUESTROS CONTROLES DE CALIDAD: MÁS ESTRICLOS QUE EL PROPIO SECTOR

SI HAY ALGO PARA NOSOTROS MÁS IMPORTANTE QUE LA TECNOLOGÍA DE NUESTROS PRODUCTOS, ES LA CALIDAD. HASTA TAL PUNTO QUE DESARROLLAMOS INSTALACIONES DE ENSAYO EN LAS QUE NUESTROS PRODUCTOS SE COMPRUEBAN HASTA EL ÚLTIMO TORNILLO.

### **EXÍJALES MUCHO A NUESTROS PRODUCTOS: ESTÁN ACOSTUMBRADOS.**

Para nosotros, el aseguramiento de la calidad comienza antes de la fabricación. Todos los materiales y componentes que van a utilizarse en nuestros productos se someten previamente en nuestros laboratorios de ensayos a un gran número de pruebas de carga. Solo si las superan reciben la autorización para su uso posterior.

Y lo mismo sucede con los productos ya acabados que salen de nuestras plantas: han tenido que superar un control de calidad considerado —y con razón— especialmente estricto, en varias fases y en paralelo a la producción. Con las más modernas tecnologías, métodos de ensayo propios y una gestión de la calidad certificada, conseguimos que nuestros clientes reciban lo que esperan de EUCHNER: la máxima calidad.

Nuestras medidas de aseguramiento de la calidad también incluyen numerosas pruebas en laboratorio que nos proporcionan unos conocimientos muy valiosos. ¿Cómo se comportan los materiales en condiciones extremas? ¿Qué fiabilidad y precisión ofrece la interacción de distintos componentes? Este tipo de datos, en combinación con nuestra competencia en el desarrollo, nos permite dar con soluciones cada vez mejores, cuyos directos beneficiarios son nuestros clientes.



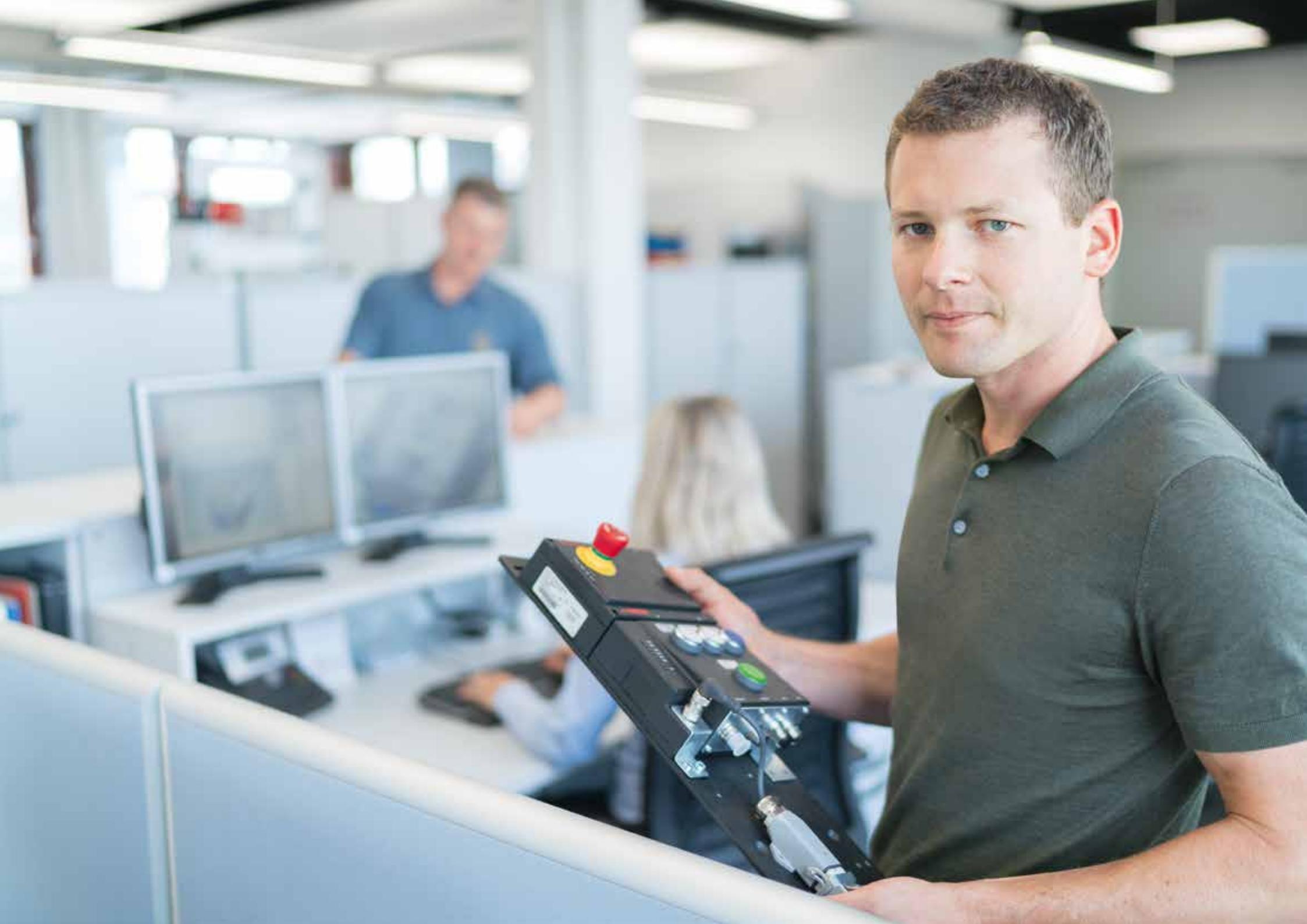
# ¿QUÉ HACE FALTA PARA TENER CLIENTES FELICES? EMPLEADOS FELICES

NUESTRA COMPAÑÍA NO SOLO DA TRABAJO, TAMBIÉN APRECIA A LOS EMPLEADOS. Y ELLOS NOS DEVUELVEN ALGO QUE REDUNDA EN BENEFICIO DE LOS CLIENTES: COMPROMISO Y LEALTAD.

## JUNTOS, NUESTRO ÉXITO ES MAYOR.

En una compañía como EUCHNER, los empleados desempeñan un papel muy especial. Y es que no son las máquinas las que dan con las innovaciones, sino las cabezas de nuestros empleados. Pero para que esto sea posible, primero deben sentirse a gusto y poder desarrollarse. Por eso, en EUCHNER aplicamos una cultura de empresa marcada por el respeto, el reconocimiento y la autonomía. Siempre que es posible, animamos a nuestros empleados, fomentamos la propia responsabilidad y los involucramos en nuestros éxitos, en todas las áreas y en todos los puestos.

Esta cultura de empresa y una atmósfera de trabajo familiar permiten que nuestros empleados se sientan a gusto entre nosotros. Tan a gusto, que muchos de ellos llevan años e incluso décadas en la compañía. Y eso es algo que sabemos aprovechar, porque la seguridad, para nosotros, también implica continuidad.







# ¿QUÉ ES LO MÁS IMPORTANTE QUE PROTEGEN NUESTROS PRODUCTOS? EL FUTURO

PARA MUCHOS, LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE ES UNA IMPOSICIÓN. PARA NOSOTROS, ES UNA CONVICCIÓN. Y ES QUE, POR EJEMPLO, REDUCIR LOS RESIDUOS Y AHORRAR RECURSOS CONTRIBUYE A ASEGURAR EL FUTURO PARA TODOS.

## **PARA EUCHNER, LA SOSTENIBILIDAD ES UNA PRIORIDAD.**

Todas las empresas tienen una gran responsabilidad social, que también incluye la protección del medio ambiente y la conservación de los recursos.

Desde hace mucho tiempo, la protección del medio ambiente y la sostenibilidad son dos de nuestros objetivos clave, que se hallan claramente anclados en nuestra cultura de empresa. De cara al exterior, esto se demuestra con la certificación según DIN EN ISO 14001, que nos sirve de apoyo a la hora de desarrollar y poner en práctica tecnologías, procesos y productos respetuosos con el medio ambiente. Pero la sostenibilidad no es solo una cuestión de certificados, también lo es de actitudes. Por eso optimizamos continuamente nuestros procesos, para economizar desde el uso de materiales hasta el consumo energético.

Y, por cierto, con relación al ahorro de energía, tanto en las construcciones nuevas como en las modificaciones utilizamos los recursos de forma responsable. Así, para nosotros resulta obvio realizar remodelaciones energéticas y aplicar sistemas geotérmicos para la calefacción de edificios.

Solo con el uso de la geotermia para la calefacción hemos reducido nuestras emisiones de CO<sub>2</sub> un 60% respecto a la calefacción por aceite utilizada previamente. Este tipo de energía también ha permitido contar con procesos de refrigeración más respetuosos con el medio ambiente y reducir las emisiones de CO<sub>2</sub> correspondientes un 45% en comparación con las máquinas de refrigeración habituales.



---

## DE UNA IDEA A UNA EMPRESA ACTIVA A NIVEL MUNDIAL

---

EL INVENTO DE NUESTRO FUNDADOR, EMIL EUCHNER, FUE EL COMIENZO DE UNA HISTORIA DE ÉXITO QUE LLEGA HASTA HOY Y QUE SEGUIRÁ AÑADIENDO NUEVOS CAPÍTULOS EN EL FUTURO.

**MUCHAS COSAS HAN CAMBIADO,  
PERO NO NUESTROS VALORES.**

Si miramos a nuestra empresa familiar, que ya va por la tercera generación, nos sentimos orgullosos de lo que ha evolucionado a lo largo de más de 60 años. Todo comenzó en 1953, en un taller situado en un sótano de Stuttgart, donde Emil Euchner inventó el final de carrera múltiple. Esta fue la primera piedra de una compañía que, casi 65 años después, cuenta con más de 750 empleados en más de 40 países por todo el mundo.

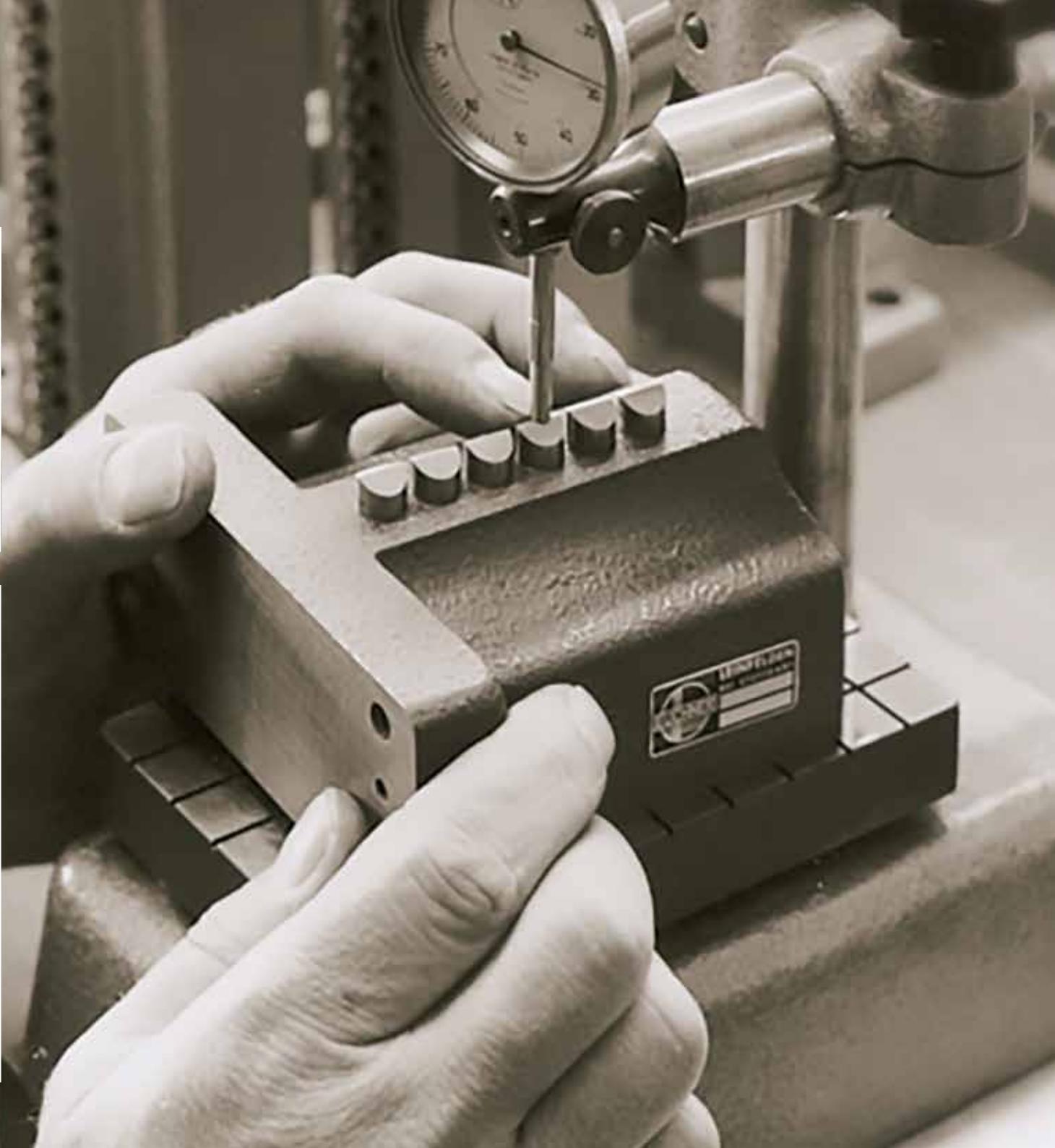
Nos alegramos de esta evolución y agradecemos el trabajo de nuestros empleados, que han hecho posible este crecimiento. También estamos orgullosos de que ésta siga siendo una empresa familiar. Una empresa que sigue apostando por valores como la continuidad y la confianza en el trato con clientes, empleados y socios.



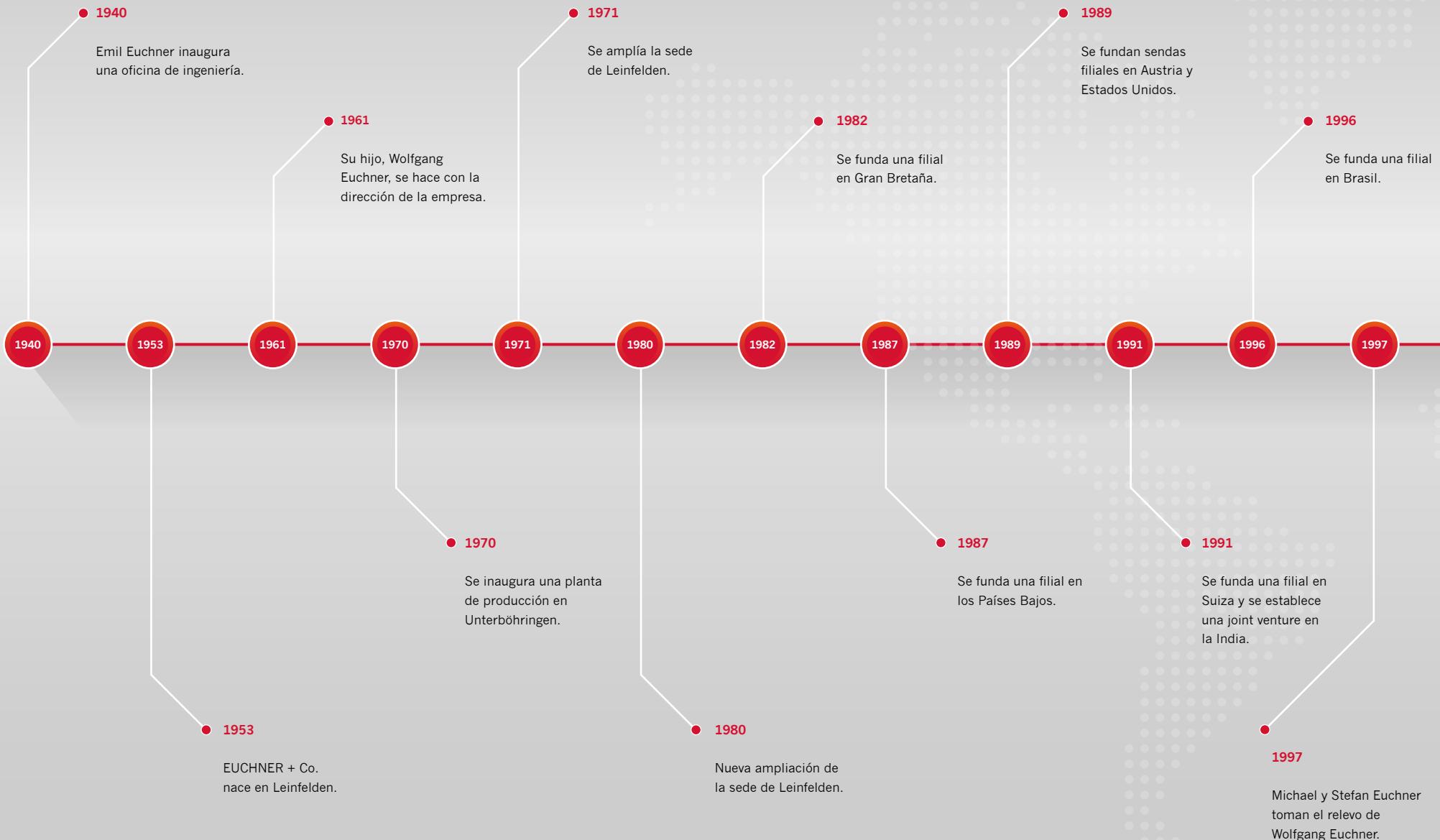
Edificios de la empresa en la sede central de Leinfelden en 1956



Emil Euchner, fundador de la compañía e inventor del final de carrera múltiple, en la mesa de dibujo



# HITOS





MÁS DE



750

EMPLEADOS

40



FILIALES Y SOCIOS COMERCIALES

MORE THAN  
SAFETY.



1952 <b>RGBF</b>	1972 <b>NG</b>	1981 <b>NZ/VZ</b>	1988 <b>TZ</b>	1989 <b>CIS C02</b>	1991 <b>ZS</b>	1992 <b>HBA</b>	1995 <b>TP</b>
Desarrollo del primer final de carrera múltiple del mundo	Primer interruptor de posición normalizado	Primer interruptor de seguridad con actuador separado	Primer interruptor de seguridad con monitorización de bloqueo	Sistemas de identificación inductiva con transponder para codificación de expositores de mercancías y herramientas	Primer pulsador de validación del mundo, "el pionero"	Desarrollo de botones de acuerdo con principios ergonómicos	Primer modelo delgado y simétrico de bloqueo, "la referencia"

### Hitos en el desarrollo de productos



1998 <b>CES</b>	2001 <b>EKS</b>	2002 <b>CEM</b>	2007 <b>CET</b>	2008 <b>MGB</b>	2014 <b>CTP</b>	2016 <b>MGB2 Modular</b>
Pionero en la integración de la tecnología transponder dentro de la tecnología de seguridad	Nuevo sistema de control de acceso basado en transponder	Primer bloqueo magnético con tecnología transponder	Primer bloqueo con tecnología transponder	Sistema de bloqueo y enclavamiento único multifuncional	Primer bloqueo con transponder en versión clásica	Sistema de seguridad modular para la integración de todas las funciones para puertas de protección

**EUCHNER GmbH + Co. KG**

Kohlhammerstraße 16  
70771 Leinfelden-Echterdingen  
Alemania  
Tel. +49 711 7597-0  
Fax +49 711 753316  
[info@euchner.de](mailto:info@euchner.de)  
[www.euchner.com](http://www.euchner.com)

